

962. *Eina per a tallar els raïms

cast. instrumento para cortar la uva
fr. outil pour couper le raisin
it. utensili per tagliare l'uva

Q 1046

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 2 ■ Resposta de l'inf. més vell = [sekat'or]
 3 ■ ARC
 9 ■ ARC
 16 ■ = [fəws'iʌ̯ə] □ 'tisores'
 22 ■ ARC □ MOD
 23 ■ = [fəwz'iʌ̯ə] □ Segons l'inf., és una eina francesa, com unes tisores
 26 ■ 'falcó' □ Vg. il. 1766, V
 33 ■ Vg. il. 1767, V
 36 ■ ARC
 39 ■ L'inf. dubta entre les tres variants = [bənməθ'εʌ̯] = [mənəθ'εʌ̯] 'falcó'
 40 ■ Per a tallar el raïm □ Per a tallar el sarmant
 45 ■ Vg. il. 1768, V
 47 ■ Fa ganxo
 49 ■ + [əstiz'ɔrəs]
 52 ■ = [bərm'εʌ̯]
 53 ■ + [əstiz'ɔrəs]
 55 ■ MORF
 64 ■ MORF
 65 ■ MORF
 69 ■ ARC □ [tiz'ɔrəs]
 71 ■ + [gədʒəθ'ɔl]
- 79 ■ Vg. il. 1769, V
 84 ■ Equival a la forma mallorquina 'gatzoll'
 + [ra'o] // [nəv'aʒə]
 95 ■ Mot en relació: [es f'eβe] 'es feia'
 111 ■ Context: [unz breməd'os]
 115 ■ = [podað'et]
 116 ■ = [asporyad'ore] Vg. il. 298, II
 □ 'Es com [un asporyad'ore] ke ði,em noz'altres || es kom um falson'et | pjerò, fed d'un altra 'forme'
 117 ■ Vg. il. 1770, V + [estiz'ɔrəs] // [poðað'et]
 Entre falçó i destral; Vg. il. 553, II
 118 ■ + [estis'ores] = [estiz'ɔrəs] // [nað'aðe]
 120 ■ ARC MORF
 122 ■ + [kut'ew] 'ganivet corbat que es tanca'
 123 ■ + [poðað'ora] Vg. il. 1771, V
 128 ■ MORF + [poðað'ora] Per a podar els ceps;
 Vg. il. 1772, V // [ganib'et] MORF
 129 ■ Usat abans □ Usat actualment
 138 ■ MORF
 139 ■ = [goʃið'ed] boltað'et] [boltað'et] 'torcat'
 142 ■ + [poðað'ora] Vg. il. 1773, V
 145 ■ Usat abans □ Usat actualment
 149 ■ Fa ganxo
 152 ■ Vg. il. 1774, V
 155 ■ + [alik'ates] Context: [alik'atex ðe tañar s'ek]; Vg. il. 307, II
 164 ■ Vg. il. 998, IV
 169 ■ MORF
 172 ■ + [astiz'ora]
 181 ■ Usat actualment
 186 ■ Segons l'inf., cal tallar el raïm [em pes'o]
 188 ■ MORF
- 160 ■ falson'et
 161 ■ fals'o
 162 ■ falson'et
 163 ■ falson'et
 164 ■ fals'o
 165 ■ fals'o
 166 ■ falson'et
 167 ■ fals'o
 168 ■ fals'o
 169 ■ korþeð'ots
 170 ■ korþeð'et
 171 ■ korþeð'et
 172 ■ nav'aðja
 173 ■ korþeð'et
 174 ■ fals'o
 175 ■ falson'et
 176 ■ fals'o
 177 ■ estizor'etes
 178 ■ estizor'etes
 181 ■ falson'et
 183 ■ astiz'ores
 184 ■ fals'o
 185 ■ falson'et
 186 ■ fals'o
 187 ■ tiz'ores
 188 ■ navad'etes
 189 ■ fals'o
 190 ■ tiz'ora
- 1 ■ fəws'iʌ̯ə
 2 ■ sekat'or → əstiz'ɔrəs 2
 3 ■ ruððən're →
 5 ■ fus'iʌ̯ə
 6 ■ sekat'or
 7 ■ fus'iʌ̯ə
 8 ■ sekat'or
 9 ■ fus'iʌ̯ə →
 10 ■ fus'iʌ̯ə
 11 ■ sekat'or
 12 ■ fus'iʌ̯ə
 13 ■ sekat'or
 14 ■ fus'iʌ̯ə →
 15 ■ sekat'or
 16 ■ fus'iʌ̯ə →
 17 ■ gim'εʌ̯ə
 18 ■ sekat'or
 19 ■ fus'iʌ̯ə
 20 ■ puð'aj
 21 ■ puð'aj
 22 ■ sekat'ors →
 23 ■ fəws'iʌ̯ə →
 24 ■ puð'aj
 25 ■ estiz'ɔrəs
 26 ■ nið'εʌ̯ə →
 27 ■ brəm'εʌ̯ə
 28 ■ bərm'aj
 29 ■ sekat'ors
 30 ■ puð'aj
 31 ■ estiz'ɔrəs
 32 ■ bərm'εʌ̯ə
 33 ■ bənəm'εʌ̯ə
 34 ■ estiz'ɔrəs
 35 ■ bərm'εʌ̯ə
 36 ■ bəjim'εʌ̯ə
 37 ■ bəjim'εʌ̯ə
 38 ■ bənəm'εʌ̯ə
 39 ■ estiz'orəz ðe puð'a
 40 ■ bənəm'εʌ̯ə
 41 ■ bənəm'aj
 42 ■ bəjim'εʌ̯ə
 43 ■ bəjim'εʌ̯ə
 44 ■ bənəm'aj
 45 ■ puððəð'ore →
 46 ■ bərm'aj
 47 ■ bəjim'εʌ̯ə
 48 ■ fəls'o
 49 ■ + →
 50 ■ fəws'o
 51 ■ fəls'o
 52 ■ mərm'εʌ̯ə
 53 ■ fəls'o
 54 ■ bərm'aj
 55 ■ fəls'o
 56 ■ fəls'o
 57 ■ fəls'o
 58 ■ estiz'orəs
 59 ■ fəls'o
 60 ■ fəls'o
 61 ■ estiz'orəs
 62 ■ fəls'o
 63 ■ estiz'orəs
 64 ■ fəls'o
 65 ■ fəls'o
 66 ■ fəls'o
 67 ■ fəls'o
 68 ■ estiz'orəs
 69 ■ fəls'o
 70 ■ gino'vet
 71 ■ astiz'orəz ðe puð'a
 72 ■ gino'vet
 73 ■ trin'et
 74 ■ gəðəz'et
 75 ■ trin'et
 76 ■ trin'et
 77 ■ trin'et
 78 ■ gino'vet
 79 ■ trin'et
 80 ■ giðz'ø
 81 ■ trin'et
 82 ■ trin'et
 83 ■ estiz'orəs
 84 ■ estiz'orəs
 85 ■ astiz'ora e pur'a
 86 ■ gaþin'et
 87 ■ nað'aða
 88 ■ əstiz'ores
 89 ■ nað'aða
 90 ■ nað'aða
 91 ■ nað'aða
 92 ■ astið'ores
 93 ■ nað'aða
 94 ■ nað'aða
 95 ■ gant'seta
 96 ■ nað'aða
 97 ■ bremad'ores
 98 ■ astiz'ores
 99 ■ nað'aða
 100 ■ nað'aða
 101 ■ nað'aða
 102 ■ nað'aða
 103 ■ nað'aða
 104 ■ nað'aða
 105 ■ dañ'eta ðe
 106 ■ nað'aða
 107 ■ nað'aða
 108 ■ nað'aða
 109 ■ nað'aða
 110 ■ nað'aða
 111 ■ nað'aða
 112 ■ nað'aða
 113 ■ nað'aða
 114 ■ nað'aða
 115 ■ nað'aða
 116 ■ nað'aða
 117 ■ nað'aða
 118 ■ nað'aða
 119 ■ nað'aða
 120 ■ nað'aða
 121 ■ nað'aða
 122 ■ nað'aða
 123 ■ nað'aða
 124 ■ nað'aða
 125 ■ nað'aða
 126 ■ nað'aða
 127 ■ nað'aða
 128 ■ nað'aða
 129 ■ nað'aða
 130 ■ nað'aða
 131 ■ nað'aða
 132 ■ nað'aða
 133 ■ nað'aða
 134 ■ nað'aða
 135 ■ nað'aða
 136 ■ nað'aða
 137 ■ nað'aða
 138 ■ nað'aða
 139 ■ nað'aða
 140 ■ nað'aða
 141 ■ nað'aða
 142 ■ nað'aða
 143 ■ nað'aða
 144 ■ nað'aða
 145 ■ nað'aða
 146 ■ nað'aða
 147 ■ nað'aða
 148 ■ nað'aða
 149 ■ nað'aða
 150 ■ nað'aða
 151 ■ nað'aða
 152 ■ nað'aða
 153 ■ nað'aða
 154 ■ nað'aða
 155 ■ nað'aða
 156 ■ nað'aða
 157 ■ nað'aða
 158 ■ nað'aða
 159 ■ nað'aða
 160 ■ nað'aða
 161 ■ nað'aða
 162 ■ nað'aða
 163 ■ nað'aða
 164 ■ nað'aða
 165 ■ nað'aða
 166 ■ nað'aða
 167 ■ nað'aða
 168 ■ nað'aða
 169 ■ nað'aða
 170 ■ nað'aða
 171 ■ nað'aða
 172 ■ nað'aða
 173 ■ nað'aða
 174 ■ nað'aða
 175 ■ nað'aða
 176 ■ nað'aða
 177 ■ nað'aða
 178 ■ nað'aða
 179 ■ nað'aða
 180 ■ nað'aða
 181 ■ nað'aða
 182 ■ nað'aða
 183 ■ nað'aða
 184 ■ nað'aða
 185 ■ nað'aða
 186 ■ nað'aða
 187 ■ nað'aða
 188 ■ nað'aða
 189 ■ nað'aða
 190 ■ nað'aða

Altres Llengües del Domini Català © ALDC

0 50 km
Escala 1: 1.500.000

